UREDBA VIJEĆA (EU) 2022/626

od 13. travnja 2022.

o izmjeni Uredbe (EU) 2022/263 o mjerama ograničavanja kao odgovora na priznavanje područja ukrajinskih regija Donjecka i Luhanska koja nisu pod kontrolom vlade i na naredbu ruskim oružanim snagama da stupe na ta područja

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 215.,

uzimajući u obzir Odluku Vijeća (ZVSP) 2022/628 od 13. travnja 2022. o izmjeni Odluke Vijeća (ZVSP) 2022/266 o mjerama ograničavanja kao odgovor na priznavanje područja ukrajinskih regija Donjecka i Luhanska koja nisu pod kontrolom vlade i na naredbu ruskim oružanim snagama da stupe na ta područja ([1]),

uzimajući u obzir zajednički prijedlog Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku i Europske komisije,

budući da:

(1) Uredbom Vijeća (EU) 2022/263 ([2]) provodi se nekoliko mjera predviđenih Odlukom Vijeća (ZVSP) 2022/266 ([3]), uključujući određena ograničenja trgovine na područjima ukrajinskih regija Donjecka i Luhanska koja nisu pod kontrolom vlade.

(2) S obzirom na humanitarnu krizu koja je posljedica ničim izazvane invazije oružanih snaga Ruske Federacije na Ukrajinu, Vijeće je 13. travnja 2022. donijelo Odluku (ZVSP) 2022/628, kojom je Odluka (ZVSP) 2022/266 izmijenjena kako bi se uključila izuzeća kojima se jasno definiranim kategorijama tijela, osoba, subjekata, organizacija i agencija omogućuje pružanje robe i tehnologije za uporabu u određenim sektorima, kao i pružanje određenih ograničenih usluga i pomoći povezanih s takvom robom i tehnologijom, osobama, subjektima i tijelima na područjima ukrajinskih regija Donjecka i Luhanska koja nisu pod kontrolom vlade ili za uporabu na tim područjima, ako je to potrebno u humanitarne svrhe. Isto tako, izuzećima se omogućuje pružanje posebnih ograničenih usluga i pomoći izravno povezanih s određenom infrastrukturom na područjima ukrajinskih regija Donjecka i Luhanska koja nisu pod kontrolom vlade, ako je to potrebno u humanitarne svrhe.

(3) Uredbu Vijeća (EU) 2022/263 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIJELO JE OVU UREDBU:

Članak 1.

U Uredbi (EU) 2022/263 umeću se sljedeći članci:

„*Članak 4.a*

1. Zabrane iz članka 4. ne primjenjuju se na:

(a) prodaju, opskrbu, prijenos ili izvoz robe ili tehnologije navedene u Prilogu II.;

(b) izravno ili neizravno pružanje tehničke pomoći ili usluga posredovanja u vezi s robom i tehnologijom navedenima u Prilogu II. ili u vezi s pružanjem, izradom, održavanjem i uporabom takvih proizvoda; ili

([1]) SL L 116, 13.4.2022.

([2]) Uredba Vijeća (EU) 2022/263 od 23. veljače 2022. o mjerama ograničavanja kao odgovora na priznavanje područja ukrajinskih regija Donjecka i Luhanska koja nisu pod kontrolom vlade i na naredbu ruskim oružanim snagama da stupe na ta područja (SL L 42 I, 23.2.2022., str. 77.).

([3]) Odluka Vijeća (ZVSP) 2022/266 od 23. veljače 2022. o mjerama ograničavanja kao odgovor na priznavanje područja ukrajinskih regija Donjecka i Luhanska koja nisu pod kontrolom vlade i na naredbu ruskim oružanim snagama da stupe na ta područja (SL L 42 I, 23.2.2022., str. 109.).

(c) izravno ili neizravno financiranje ili pružanje financijske pomoći u vezi s robom i tehnologijom navedenima u Prilogu II., svim fizičkim ili pravnim osobama, subjektima ili tijelima u navedenim područjima ili za uporabu u navedenim područjima od strane:

— javnih tijela ili pravnih osoba, subjekata ili tijela koji primaju javna sredstva Unije ili država članica, pod uvjetom da su takva roba, tehnologija, usluge i pomoć potrebne za isključivo humanitarne svrhe u navedenim područjima;

— organizacija i agencija koje Unija ocjenjuje na temelju stupova i s kojima je Unija potpisala okvirni sporazum o financijskom partnerstvu na temelju kojeg organizacije i agencije djeluju kao humanitarni partneri Unije, pod uvjetom da su takva roba, tehnologija, usluge i pomoć potrebne za isključivo humanitarne svrhe u navedenim područjima;

— organizacija i agencija kojima je Unija izdala certifikat o humanitarnom partnerstvu ili koje država članica certificira ili priznaje u skladu s nacionalnim postupcima, pod uvjetom da su takva roba, tehnologija, usluge i pomoć potrebne za isključivo humanitarne svrhe u navedenim područjima; ili

— specijaliziranih agencija država članica, pod uvjetom da su takva roba, tehnologija, usluge i pomoć potrebne za isključivo humanitarne svrhe u navedenim područjima.

2. Odstupajući od članka 4., u slučajevima koji nisu obuhvaćeni stavkom 1. ovog članka, nadležna tijela mogu izdati posebna ili opća odobrenja, pod općim i posebnim uvjetima koje smatraju primjerenima, za:

(a) prodaju, opskrbu, prijenos ili izvoz robe ili tehnologije navedenih u Prilogu II.;

(b) izravno ili neizravno pružanje tehničke pomoći ili usluga posredovanja u vezi s robom i tehnologijom navedenima u Prilogu II. ili u vezi s pružanjem, izradom, održavanjem i uporabom takvih proizvoda; ili

(c) izravno ili neizravno financiranje ili pružanje financijske pomoći u vezi s robom i tehnologijom navedenima u Prilogu II.,

svim fizičkim ili pravnim osobama, subjektima ili tijelima u navedenim područjima ili za uporabu u navedenim područjima, pod uvjetom da su takva roba, tehnologija, usluge i pomoć potrebne za isključivo humanitarne svrhe u navedenim područjima.

3. Dotična država članica obavješćuje ostale države članice i Komisiju o svakom odobrenju izdanom na temelju stavka 2. u roku od dva tjedna od izdavanja odobrenja.

4. Ništa u ovom članku ne utječe na usklađenost s Uredbom Vijeća (EU) br. 269/2014 (*).

Članak 5.a

1. Zabrane iz članka 5. stavka 1. ne primjenjuju se na pružanje tehničke pomoći ili usluga posredovanja, građevinskih ili inženjerskih usluga izravno povezanih s infrastrukturom u navedenim područjima u sektorima iz članka 4. stavka 1., kako je definirano na temelju Priloga II., neovisno o podrijetlu robe i tehnologije, od strane:

(a) javnih tijela ili pravnih osoba, subjekata ili tijela koji primaju javna sredstva Unije ili država članica, pod uvjetom da su takva pomoć i usluge potrebne za isključivo humanitarne svrhe u navedenim područjima;

(b) organizacija i agencija koje Unija ocjenjuje na temelju stupova i s kojima je Unija potpisala okvirni sporazum o financijskom partnerstvu na temelju kojeg organizacije i agencije djeluju kao humanitarni partneri Unije, pod uvjetom da su takva pomoć i usluge potrebne za isključivo humanitarne svrhe u navedenim područjima;

(c) organizacija i agencija kojima je Unija izdala certifikat o humanitarnom partnerstvu ili koje država članica certificira ili priznaje u skladu s nacionalnim postupcima, pod uvjetom da su takva pomoć i usluge potrebne za isključivo humanitarne svrhe u navedenim područjima; ili

(d) specijaliziranih agencija država članica, pod uvjetom da su takva pomoć i usluge potrebne za isključivo humanitarne svrhe u navedenim područjima.

2. Odstupajući od članka 5. stavka 1., u slučajevima koji nisu obuhvaćeni stavkom 1. ovog članka, nadležna tijela mogu izdati posebna ili opća odobrenja, pod općim i posebnim uvjetima koje smatraju primjerenima, za pružanje tehničke pomoći ili usluga posredovanja, građevinskih ili inženjerskih usluga izravno povezanih s infrastrukturom u navedenim područjima u sektorima iz članka 4. stavka 1., kako je definirano na temelju Priloga II., neovisno o podrijetlu robe i tehnologije, pod uvjetom da su takva pomoć i usluge potrebne za isključivo humanitarne svrhe u navedenim područjima.

3. Dotična država članica obavješćuje ostale države članice i Komisiju o svakom odobrenju izdanom na temelju stavka 2. u roku od dva tjedna od izdavanja odobrenja.

4. Ništa u ovom članku ne utječe na usklađenost s Uredbom (EU) br. 269/2014.

_____

(*) Uredba Vijeća (EU) br. 269/2014 od 17. ožujka 2014. o mjerama ograničavanja u odnosu na djelovanja koja podrivaju ili ugrožavaju teritorijalnu cjelovitost, suverenost i neovisnost Ukrajine (SL L 78, 17.3.2014., str. 6.).".

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 13. travnja 2022.

Za Vijeće
Predsjednik
J.-Y. LE DRIAN